



Le roi David, Marc Chagall

Une descendance incalculable

## Le dénombrement d'Israël

*Le roi David n'a pas respecté l'interdit de dénombrer le peuple d'Israël. La sanction divine entrainera la mort de soixante-dix mille hommes.*

### שמואל ב, פרק כד

**ט** וַיִּתֵּן יוֹאָב אֶת-מִסְפַּר מִפְקַד-הָעָם, אֶל-הַמֶּלֶךְ; וַתְּהִי יִשְׂרָאֵל שְׁמֹנֶה מֵאוֹת אַלְפֵי אִישׁ-חֵיל, שְׁלֹף חָרֶב, וְאִישׁ יְהוּדָה, חֲמִשׁ-מֵאוֹת אַלְפֵי אִישׁ.  
**י** וַיֵּךְ לֵב-דָּוִד אֹתוֹ, אַחֲרֵי-כֵן סָפַר אֶת-הָעָם; { פ } וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל-יְהוָה, חָטָאתִי מְאֹד אֲשֶׁר עָשִׂיתִי, וְעַתָּה יְהוָה הַעֲבֵר-נָא אֶת-עֵוֹן עַבְדְּךָ, כִּי נִסְכַּלְתִּי מְאֹד.  
**יא** וַיִּקָּם דָּוִד, בְּבִקְרִי; { פ } וַדְּבַר-יְהוָה, הָיָה אֶל-גֹּד הַנְּבִיא, חִזָּה דָוִד, לֵאמֹר.  
**יב** הַלֹּדֶךְ וַדְּבַרְתָּ אֶל-דָּוִד, כֹּה אָמַר יְהוָה--שְׁלֹשׁ, אֲנֹכִי נוֹטֵל עֲלֶיךָ: בְּחַר-לְךָ אַחַת-מֵהֶם, וְאָעֲשֶׂה-לְךָ.  
**יג** וַיָּבֵא-גֹד אֶל-דָּוִד, וַיִּגְדֵּל-לוֹ; וַיֹּאמֶר לוֹ הִתְּבוֹא לְךָ שֶׁבַע שָׁנִים רָעֵב בְּאַרְצְךָ אִם-שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים נִסְדָּךְ לַפְּנֵי-צָרֶיךָ וְהוּא רֹדְפְךָ, וְאִם-הָיִיתָ שְׁלֹשֶׁת יָמִים דֹּבֵר בְּאַרְצְךָ--עַתָּה דַע וּרְאֵה, מִה-אֲשִׁיב שְׁלַחִי דְבָר.  
**יד** וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל-גֹּד, צַר-לִי מְאֹד; נִפְלֵה-נָא בְיַד-יְהוָה כִּי-רַבִּים רַחֲמֹו, וַבְּיַד-אָדָם אֶל-אִפְלָה.  
**טו** וַיִּתֵּן יְהוָה דְּבַר בְּיִשְׂרָאֵל, מִהַבְּקָר וְעַד-עֵת מוֹעֵד; וַיָּמָת מִן-הָעָם, מִדָּן וְעַד-בְּאֵר שֶׁבַע, שֶׁבַע-עֶשְׂרֵים אַלְפֵי אִישׁ.  
**יז** וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל-יְהוָה בְּרֹאֲתוֹ אֶת-הַמֶּלֶאךָ הַמַּכָּה בְּעָם, וַיֹּאמֶר הִנֵּה אֲנֹכִי חָטָאתִי וְאֲנֹכִי הַעֲוִיתִי, וְאֵלֶּה הַצָּאֵן, מִה עָשׂוֹ: תְּהִי נָא יָדְךָ בִּי, וּבְבֵית אָבִי.

### Samuel 2, chapitre 24

- 9) Joab remit au roi le résultat du dénombrement du peuple: Israël comptait huit cent mille hommes valides, pouvant tirer l'épée, et Juda en comptait cinq cent mille.
- 10) David fut saisi de remords après ce dénombrement, et il dit au Seigneur: "J'ai gravement péché par ma conduite. Et maintenant, Seigneur, daigne pardonner le méfait de ton serviteur, car j'ai agi bien follement!"
- 11) Quand David se leva le lendemain, la parole du Seigneur s'adressa en ces termes au prophète Gad, le Voyant de David:
- 12) "Va dire à David: Ainsi a parlé le Seigneur: Je te propose trois calamités; tu en choisiras une, que je dirigerai contre toi."
- 13) Gad alla trouver David et lui fit cette communication. Il lui dit: "Veux-tu qu'il te survienne sept années de famine dans ton pays, ou que, trois mois durant, tu fuies devant la poursuite de tes ennemis, ou que la peste sévisse trois jours dans ton pays? Avise maintenant et vois quelle réponse je dois rendre à qui m'envoie."
- 14) David répondit à Gad: "Mon anxiété est grande... Livrons-nous cependant à la main de l'Eternel, car il est plein de miséricorde, plutôt que de tomber dans la main de l'homme."
- 15) Le Seigneur fit alors sévir la peste en Israël, depuis le matin jusqu'à l'époque fixée: de Dan à Bersabée, le peuple perdit soixante-dix mille hommes.
- 17) David, en voyant l'ange qui faisait périr le peuple, avait dit au Seigneur: "Vois, c'est moi qui ai péché, c'est moi qui suis coupable, mais qu'ont fait ces brebis? De grâce, que ta main ne frappe que moi et ma famille!"

Source: [Prophètes Samuel 2 ch. 24, v. 9, \(\)](#)